



OFICINA DE MANEJO DE EMERGENCIAS DE OREGON

Actualización sobre la recuperación por los incendios forestales

15 de febrero de 2022

La Oficina de Manejo de Emergencias de Oregon, en coordinación con entidades estatales y federales, distribuye esta actualización de información recopilada y verificada sobre los trabajos de recuperación por los incendios forestales en Oregon.

Éste es el último número de Actualización sobre la Recuperación por los Incendios Forestales. Después de cerca de 18 meses desde los incendios forestales del Día del Trabajo de 2020, continuamos con el duelo, sanando y recuperándonos, a la vez que encontramos fortaleza y esperanza. Casi todos los hogares destruidos han sido despejados de materiales peligrosos y otros escombros que las llamas dejaron. Se están construyendo cientos de nuevos hogares, mientras que los grupos de recuperación comunitaria a largo plazo ayudan a las personas damnificadas para que tengan acceso a recursos necesarios y así puedan escribir sus propias historias de recuperación. Los barrios, ciudades y espacios naturales muestran signos de recuperación a través de cooperación con agencias federales y estatales, organizaciones filantrópicas y sin fines de lucro, el sector privado y los gobiernos locales.

Este informe se desarrolló en coordinación con organizaciones estatales y federales el 15 de septiembre de 2020, apenas una semana después de los devastadores incendios forestales del Día del Trabajo. Las actualizaciones han servido como un resumen de la situación, recopilada y verificada, de los esfuerzos de recuperación por los incendios forestales en Oregon, resaltando el impacto humano, estadísticas, recursos de información y oportunidades para hacer trabajo voluntario. Nuestra oficina ha producido 75 números de esta actualización para informar a nuestro público y colaboradores externos sobre la situación en curso de los esfuerzos de recuperación del estado.

No se había padecido en Oregon, en la memoria reciente, una temporada de incendios forestales como la de 2020. Con las vidas que se perdieron, más de un millón de acres quemados y miles de hogares y negocios destruidos, los efectos de esos incendios forestales en familias, comunidades, empleos y economías locales durarán aún por años.

La recuperación no sucede ni remotamente tan rápido como cualquiera de nosotros quisiera, especialmente para las personas damnificadas que aún siguen trabajando para reemplazar lo que perdieron durante los incendios. Si bien ésta es la última vez que nuestra oficina distribuye la Actualización sobre la Recuperación por los Incendios Forestales, OEM mantendrá una conectividad fuerte y cooperación con nuestros asociados a nivel local y federal, organizaciones sin fines de lucro y el sector privado, hasta que cada comunidad haya finalizado por completo su proceso de recuperación.

~Andrew Phelps, Director
Oficina de Manejo de Emergencias de Oregon

EN NÚMEROS

Personas en refugios: 458

Fuente: Departamento de Servicios Humanos de Oregon

Hogares en vivienda directa: 197

Fuente: Misión de Vivienda Directa de FEMA

Remoción de árboles peligrosos: 88,413 (92.1%)

Fuente: Departamento de Transporte de Oregon

Sitios de vivienda despejados: 3,015 (99.9%)

Fuente: Departamento de Transporte de Oregon

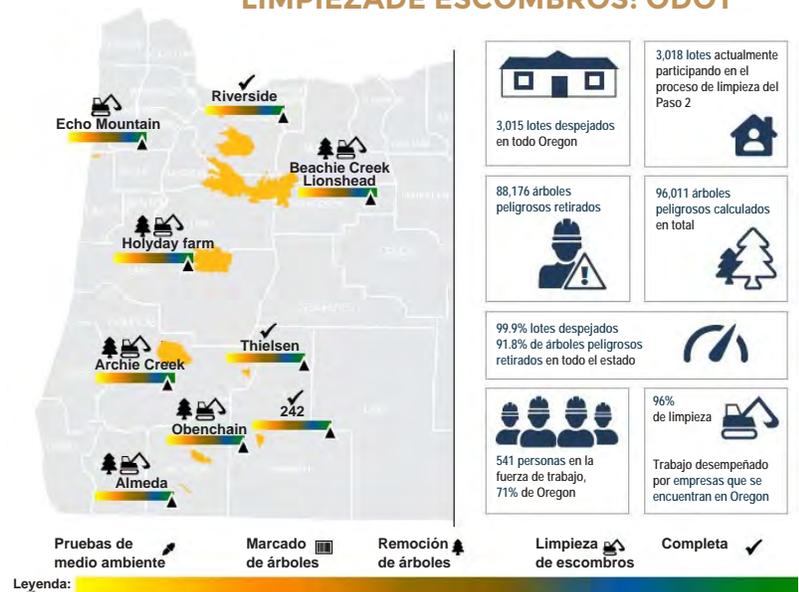
Personas registradas para asistencia individual: 25,251

Fuente: Misión de Vivienda Directa de FEMA

Monto aprobado para asistencia individual de FEMA: \$37.4 millones

Monto ofrecido en garantía para asistencia pública de FEMA a la fecha: \$332 millones

LIMPIEZA DE ESCOMBROS: ODOT



VIVIENDA: OHCS

Los Servicios Comunitarios y de Vivienda de Oregon (OHCS, por sus siglas en inglés) continúan trabajando con desarrolladores de vivienda pública y privada de formas tanto tradicionales como innovadoras para la recuperación de vivienda. Un hito importante en este esfuerzo fue la apertura de The Jackson el 31 de enero en Medford. [Los primeros inquilinos se han mudado ya a este antiguo hotel](#) que Fortify Holdings convirtió en 84 apartamentos para aquellas personas que perdieron sus hogares en el Incendio Almeda de 2020.

Además de más de 1,700 casas que están listas para desarrollarse en las áreas golpeadas por los incendios forestales, incluyendo proyectos que ya estaban financiados y bajo construcción antes de los incendios forestales y a los que se dará prioridad para personas damnificadas por los incendios forestales, OHCS emitió en febrero un Aviso de Disponibilidad de Fondos Inmediatos para la Innovación Local (LIFT). Estos fondos incluyen apoyo dirigido al desarrollo de opciones de [alquiler](#) y compra de vivienda para personas damnificadas por los incendios forestales.

También en febrero el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EUA (HUD) emitió instrucciones para gestionar [\\$422 millones en fondos para la Subvención de Desarrollo Comunitario-Recuperación por Desastres](#), dedicados a la recuperación por los incendios forestales en Oregon. Con el fin de desarrollar un Plan de Acción aprobado por HUD para usar estos fondos, OHCS llevará a cabo una participación de interesados acerca de cómo abordar las necesidades más críticas que no se han cubierto, con un enfoque especial en personas y hogares de bajos o medianos ingresos. Para seguir el avance, [suscribirse](#) a las actualizaciones en el boletín informativo de OHCS.



La inauguración de The Jackson en Medford el 31 de enero, un motel convertido en 84 apartamentos para aquellas personas que perdieron sus hogares en el Incendio Almeda de 2020. Crédito de la foto: Gallatin Public Affairs.

AUDIENCIA PÚBLICA PARA LA RECUPERACIÓN POR LOS INCENDIOS FORESTALES

MARTES 15 DE FEBRERO



Al Comité Especial para la Recuperación por los Incendios Forestales de la Asamblea Legislativa de Oregon le gustaría conocer de viva voz las experiencias de recuperación de las personas damnificadas por los incendios forestales. El comité desea conocer los desafíos en curso que enfrentan para reconstruir hogares, comunidades y vidas. Estas historias ayudarán a que los legisladores entiendan lo que va bien en las áreas afectadas por los incendios y que conozcan las necesidades que aún existen. [La audiencia pública tendrá lugar el 15 de febrero de 5:30 a 7:30 pm.](#) Es necesario que aquellas personas que deseen ofrecer testimonio se registren por adelantado. También se invita a las personas damnificadas a que proporcionen sus testimonio por escrito. Para mayor información, visite: wildfire.oregon.gov

GRUPOS DE RECUPERACIÓN A LARGO PLAZO

Hay siete Grupos para Recuperación a Largo Plazo que continúan llenando huecos y conectando con recursos a personas y familias afectadas que no han cubierto sus necesidades causadas por los desastres. Estos LTRGs han tenido un impacto importante para hacer llegar recursos de recuperación a las comunidades necesitadas con el fin de garantizar que incluso los más vulnerables de la comunidad tengan apoyo para recuperarse del desastre. Hay todavía mucho por hacer y es necesario ayudar para avanzar en el trabajo de reconstrucción y capacidad de recuperación a largo plazo en estas comunidades. En especial, el LTRG de Klamath-Lake está buscando más personas voluntarias. Para comunicarse con estas LTRGs y conocer cómo donar o hacerse voluntario, oprima abajo en los enlaces.

- [LTRG del Condado de Clackamas](#)
- [LTRG del Barranco de Santiam \(Marion y Linn\)](#)
- [LTRG del Condado de Lincoln](#)
- [LTRG del Valle McKenzie \(Lane\)](#)
- [LTRG de la Comunidad del Condado de Jackson](#)
- [LTRG para el Incendio de Archie Creek \(Douglas\)](#)
- [LTRG del Lago Klamath](#)

MISIÓN DE VIVIENDA DIRECTA: FEMA

Por solicitud del estado, FEMA ha extendido su Misión de Vivienda Directa del 15 de marzo al 15 de septiembre de 2022 en los condados de Jackson, Lane, Lincoln, Linn y Marion. De acuerdo con el Programa y las Políticas de Asistencia Individual de FEMA, a partir del 1 de abril los ocupantes que aún residen en las unidades de FEMA tendrán obligación de pagar un alquiler mensual.

El 18 de enero se informó a los ocupantes acerca de la extensión y de los requisitos de alquiler por medio de cartas distribuidas a mano. Se distribuyó otra carta a mano durante la semana del 15 de febrero en la que se explicó el monto del alquiler y se proporcionó información de cómo apelar. El [Alquiler Justo según el Mercado \(FMR\) del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EUA \(HUD\)](#) determinó el monto de alquiler mensual por condado y por número de habitaciones. Para hogares que ganan el 50% del ingreso medio del área o menos se podría ajustar el alquiler a \$50 al mes una vez que se complete el proceso de apelación. FEMA continuará pagando el alquiler de espacios de propietarios del parque de vivienda móvil durante la duración de la Misión de Vivienda Directa. Sólo se cobrará a los residentes el alquiler de la unidad. El primer día de cada mes se facturará a los ocupantes por el alquiler del mes anterior (la factura del 1 de abril es por el alquiler de marzo).



El pago vence dentro de los siguientes 30 días. Si no se paga el alquiler dentro de los siguientes 30 días, los ocupantes recibirán de FEMA una advertencia por escrito de 15 días. Si el ocupante continúa sin pagar el alquiler, FEMA iniciará su proceso de revocación. Si a una familia no le alcanza para pagar el alquiler, pueden hacer una apelación ante FEMA. La información sobre la apelación se explicó en la carta del 15 de febrero. FEMA tiene 60 días para aprobar o denegar la apelación y los solicitantes son responsables de pagar el alquiler durante el proceso de apelación. Si se aprueba la apelación y se reduce el alquiler, las familias recibirán un reembolso por sobrepago. Las personas damnificadas a quienes no les alcance para pagar su alquiler deben trabajar con su Gestor/a de Casos por Desastres para hacer la apelación. Después del proceso de apelación, los Gestores/as de Casos por Desastres contactarán a las personas damnificadas con su Agencia de Acción Comunitaria, quienes podrán asistirles con el alquiler y depósito, asesoría de vivienda y asesoría de colocación.

AGENCIAS DE ACCION COMUNITARIA

CONDADO DE JACKSON

[Centro ACCESS](#) para
Capacidad de Adaptación
Comunitaria 541-414-0318

CONDADO DE LINCOLN/LINN

[Consorcio de Servicios Comunitarios](#)
541-574-2280

CONDADO DE MARION

[Valle Medio del Willamette](#)
Agencia de Acción Comunitaria
503-399-9080

CONDADO DE LANE

[Servicios Humanos
y Sanitarios de Lane](#)
541-682-3798

EQUIPO OPERATIVO PARA RECURSOS DE AGUA POTABLE

El Equipo Operativo para Recursos de Agua Potable continúa brindando asistencia técnica para fuentes y sistemas de agua potable reguladas y no reguladas para garantizar que haya agua para beber sin riesgo. Para abastecimiento doméstico (privado), OHA continuará ofreciendo a las personas damnificadas por los incendios forestales de 2020 [vales gratuitos para pruebas](#) hasta el 15 de mayo de 2023. Desde enero de 2021 OHA ha proporcionado 202 vales para hacer pruebas de pozos domésticos. A la fecha la agencia ha recibido 95 informes de laboratorio, de los cuales 37 exceden los niveles sanitarios recomendados. El programa actualmente está incrementando colaboraciones con organizaciones comunitarias y agencias locales de salud pública para tener un mayor alcance dirigido a dueños de pozos cuyos predios aún se encuentran en proceso de recuperación.

Los [Servicios de Agua Potable](#) continúan proporcionando orientación para asistir a los sistemas de aguas públicas en la planeación de respuesta en casos de emergencia y para rastrear el cumplimiento con los requisitos de OHA de tomar muestras de conexiones quemadas antes de restaurar el servicio. Actualmente, la agencia está en coordinación con la EPA para las necesidades potenciales de infraestructura, con el fin de construir un sistema de aguas con mayor capacidad de recuperación.

El [DEQ](#) está en coordinación con otras agencias estatales para minimizar riesgos de deslaves y escombros que afecten la calidad del agua y su infraestructura. También está asistiendo al [Consejo de Mejoría de la Cuenca de Oregon](#) en la revisión de subvenciones para los fondos de restauración ribereña aprobados por la asamblea legislativa. El [Departamento de Recursos Hídricos](#) lanzó encuestas de evaluación de pozos de propiedad privada y Puntos de Desviación con el fin de apoyar a los usuarios de agua potable domésticos o privados en caso de que los pozos, manantiales o tomas de agua superficiales estén dañados. La agencia espera tener solicitudes disponibles en mayo de 2022.

ASISTENCIA INDIVIDUAL Y PÚBLICA

FEMA continúa brindando asistencia a las personas damnificadas por los incendios forestales para ayudarles a restablecer sus vidas en los condados de Clackamas, Douglas, Jackson, Klamath, Lane, Lincoln, Linn y Marion.

- Se han proporcionado más de \$508.1 millones en asistencia por desastres de FEMA, préstamos de la Administración de Pequeñas Empresas y asignaciones de la misión para colaboradores federales, de manera que ayuden a que los residentes de Oregon se recuperen y reconstruyan.
 - La **Asistencia para Vivienda** tiene un total de más de \$39.8 millones para permitir que las personas damnificadas reparen o reemplacen sus hogares dañados o alquilen vivienda temporal.
 - La **Asistencia para Otras Necesidades** tiene un total de más de \$7.84 millones en subvenciones para cubrir gastos y necesidades relacionados con el desastre y que no están cubiertos por una aseguradora ni por ninguna otra fuente.
 - La **Asistencia para Necesidades Críticas** tiene un total de más de \$1.06 millones para artículos de socorro y para salvar vidas, como alimento, agua, recetas médicas, suministros médicos y fórmula para bebés.
 - Se brindó **Vivienda Temporal Directa** a 197 familias aprobadas para vivir en unidades de casas rodantes y remolques de viaje. El programa operó en los condados de Jackson, Lane, Lincoln, Linn y Marion.
- 25,251 individuos y familias se registraron en FEMA.
- La Administración para Pequeñas Empresas de EUA ha aprobado préstamos por desastres de interés bajo por un total de \$62,754,100 para propietarios de vivienda y dueños de empresas:
 - Se otorgaron subvenciones a 39 dueños de empresas por un total de \$5,445,700.
 - Se otorgaron préstamos a 540 propietarios de vivienda por un total de \$57,308,400.
- A la fecha, FEMA ha ofrecido al estado en garantía \$332,841,123 del Programa de Asistencia Pública para reembolsar a agencias locales, tribales y estatales, así como a ciertas organizaciones privadas sin fines de lucro y asistirles en la respuesta y recuperación de los desastres, incluyendo remoción de escombros, medidas de protección en caso de emergencias y restauración permanente de instalaciones.

ALIMENTO Y REFUGIOS: ODHS

FEMA otorgó a Oregon una subvención por \$6.6 millones para proporcionar recursos de gestión de casos por desastres a personas damnificadas. Además, ODHS ha desarrollado servicios adicionales de gestión de casos por desastres, servicios cruzados y cuentas de gasto flexible para cubrir las necesidades y alcances para la recuperación.

Alimentos

- De octubre de 2020 hasta el 10 de febrero de 2022 cinco comerciantes locales de alimentos proporcionaron más de 1.5 millones de comidas.

Refugio

- La Cruz Roja Estadounidense manejó y apoyó las operaciones de refugio hasta que pasaron a ODHS en enero de 2021.
- Bajo contrato con ODHS, 79 hoteles en todo el estado brindaron refugio a personas damnificadas por los incendios forestales (el refugio se proporcionó en hoteles debido al COVID-19).
 - Mientras las personas damnificadas encuentran vivienda intermedia o permanente, al 7 de febrero de 2022 ha bajado a 10 el número de hoteles usados como refugio.
- Al 11 de febrero de 2022 hay 465 personas refugiadas en hoteles y 68 en casas rodantes.
- El número más alto de refugiados fue 1,411 entre el 27 de febrero y el 5 de marzo de 2021.

Finanzas

- De aquellas personas que se quedaron en los refugios, el 85% sufrió la destrucción de su hogar y el 73% está recibiendo otras prestaciones de ODHS, como SNAP, así como de la Autoridad Sanitaria de Oregon mediante el Plan de Salud de Oregon.
- En general, 819 personas damnificadas pasaron a vivienda a largo plazo entre el 10 de mayo de 2021 y el 9 de febrero de 2022.

Contratos y Gestión de Casos por Desastres

- Entre los cinco colaboradores de servicios cruzados están **Rogue Community Health, DevNW, Glide Revitalization, Rogue Food Unites y Santiam Service Integration Teams.**
- Al 7 de febrero de 2022 hay 1,432 casos abiertos que reciben gestión de caso por desastre y 86 en lista de espera. Los casos abiertos pueden ser individuos o familias

Para actualizaciones adicionales revise wildfire.oregon.gov o visite nuestras páginas de [Twitter](#) o [Facebook](#).

Este comunicado de prensa está disponible en: español, ruso y vietnamita en la página de internet de Recuperación de los Incendios Forestales de Oregon. - Recursos para los medios. Para otros lenguajes, impresión más grande, braille u otro formato comuníquese con David Cardona, Coordinador de Acceso a Otros Idiomas de OEM, al 971-719-1183 o por correo electrónico a david.cardona@state.or.us. Aceptamos todas las llamadas por medio de repetidores o puede llamar al 711.



wildfire.oregon.gov

Preguntas de los medios
fire.info@state.or.us
503-378-7872